

Tejali

Hello all... welcome to English Together. या भागात आपण निरनिराळ्या विषयांबद्दल बोलतो आणि त्यासंबंधित शब्द जाणून घेतो. मी तेजाली आणि माझ्या सोबत आहे...

Tom

Hello everyone, I'm Tom.

Sam

Hello, and I'm Sam! Hi!

Tejali

सॅमला दम लागलाय कारण तिला स्टूडिओत यायला उशिरा झालाय. I thought people in England are always on time, Sam!

Sam.

Well, that's generally true! But the traffic was terrible this morning!

Tom

I don't think so Sam! I think you'd be late for your own funeral!

Tejali

'To be late for your own funeral' एक इंग्रजी वाक्प्रचार आहे, Funeral म्हणजे अंत्ययात्रा रे. सतत उशिरा येणाऱ्या लोकांसाठी वापरतात. Does that really happen, Tom?

Tom

No, of course not! It's just an expression. However, one story that has been in the news recently is that people in the U.K. have started being late for their own weddings!

Tejali

That's right! Which brings us to today's question, यूके मध्ये एका लग्नाला साधारण किती खर्च येतो? ऑप्शन्स आहेत a) £7000 b) £17,000 c) £27,000

Sam

My goodness! How does this even happen?

Tejali

Good question, Sam! बीबीसी रेडियो 4 च्या रविवारच्या कार्यक्रमातला हा एक भाग ऐकू. पत्रकार इड स्टौरटॉन यांनी स्थानिक विकरची मुलाखत घेतली. जी जोडपी लग्नासाठी दिलेली वेळ पाळत नाहीत, उशिरा येतात; त्यांना १०० पोंड दंड करायला त्यांनी सुरवात केली. विकर म्हणजे चर्चमधील एक अधिकारी व्यक्ती, जी चर्चचं व्यवस्थापन बघते.

Presenter

Canon John Corbyn is the vicar of Bearsted.

Good Morning!

Vicar

Good Morning, Ed!

Presenter

Have you been especially inconvenienced by tardy brides?

Vicar.

Well, throughout the Church of England we love to take weddings! This all began when I was away, actually. I was away in Africa and there were two weddings when I was away when the bride was 20 or 25 minutes late. I came back and there had been no explanation offered, or an apology, and my team felt a bit ill-used.

Presenter.

Does it work?

Vicar

This year, everyone's got their cheque back! All the weddings have started on time. It's usually the brides, I'm sorry to say! The bridegrooms are often there 40-45 minutes before. Sometimes they're too early!

Tom

Did you hear that?! He called the brides 'tardy'!

Tejali

I heard! 'Tardy' ! नेहेमी उशिरा येणारे लोक. I think it's fair to say they are being tardy, that's a

long time. आपल्याकडे तरी कुठे वेळेत लग्न लागतं? म्हणजे बरेचदा लागतं वेळेत लग्न पण बरेचदा लागतही नाही. आणि मग पाहुणे बसतात, वाट बघत.

Tom

Yeah, and think about the poor bridegroom and how long they have to wait!

Tejali

Yes! He said the bridegrooms are often 45 minutes early for the wedding! बिचारा नवरदेव! 'Bridegroom' किंवा 'groom' म्हणजे नवरदेव.

Sam

So, if the bridegroom is early, and the bride is late, people could be waiting for almost an hour before the ceremony begins!

Tejali

बिचारे! That means that the ceremony could cost an extra hundred pounds before it has even finished! 'Ceremony' म्हणजे समारंभ.

Tom

Agh! Weddings are so expensive!

Sam

Yes, weddings are big business! What are weddings like where you are? Do you have big wedding receptions?

Tejali

Oh yes... we have big weddings. 'Reception' म्हणजे स्वागत समारंभ. Our rituals run for days! You know, weddings used to be for a week's affair.

Tom

Wow! Most couples in the UK have a honeymoon, as well. That can't be cheap, either!

Tejali

Honeymoon! Honeymoon म्हणजे मधुचंद्र. The costs of a wedding can definitely add up.

Sam

In fact, that reminds me! You still haven't told us the answer to today's quiz!

Tejali

Ah! Of course. मी विचारलेलं, यूके मधल्या लग्नाला साधारण किती खर्च येतो. Hitched.co.uk च्या पाहणीनुसार याचं उत्तर आहे £27,000 म्हणजे अंदाजे २३ ते २५ लाख रुपये. That's 10% more than last year!

Sam

Wow!

Tom

Goodness. Is there any need to have such extravagant weddings?!

Tejali

'Extravagant' म्हणजे अमर्याद, उधळे. I think it's nice to have an extravagant wedding. It's one of the most important days of your life!

Tom

And it sounds like one of the most expensive, too! What a waste of money!

Sam

Tom! What would your bride say if she heard you say that?

Tejali

Yes, perhaps you need to be more romantic sometimes!

आता जरा आपल्या शब्दांवर नजर टाकू. तुम्ही 'tardy' आहात का? Could you be 'late for your own funeral'? हल्ली लग्नात खूप उधळपट्टी होते, लग्न 'extravagant' असं वाटतं का तुम्हाला? Reception, लग्न समारंभ, honeymoon, सगळीकडेच खर्च करावा लागतो. जर तुम्ही bride किंवा bridegroom असाल तर तुमचं लग्न कसं असेल? आमच्या बीबीसी लर्निंग इंग्लिश मराठी या फेसबुक ग्रुप वर नक्की सांगा. पुन्हा भेटू English Expressions च्या पुढच्या भागात. Bye!!